

- Wir möchten Ihnen mitteilen, dass das Cafe **Doris während der Wintersaison 2023/24 aus familiären Gründen geschlossen** bleibt. **Frühstücksmöglichkeit gibt es weiterhin täglich.** Gleichzeitig möchten wir allen Gästen für die langjährige Treue danken und allen ein schönes Weihnachtsfest wünschen. Ihre Familie Plankl

ELKI Kastelruth

➤ **Weihnachtsferien**

Das Elki bleibt während der Weihnachtsferien **von 22.12. bis 07.01.2024** geschlossen. Das Elki-Team wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr 2024.

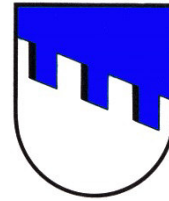
- **Kochworkshop: „Brot“- selber backen, gesund und lecker** - Es gibt so viele Getreidearten mit unterschiedlichen Nährwerten die es zu nützen gilt. An diesem Kochworkshop werden die gesundheitlichen Auswirkungen von Getreide aufgezeigt und Einkaufstipps dazu gegeben. Zusätzlich wird auch auf die verschiedenen Hefesorten eingegangen. Unterschiedliche Brotsorten werden zubereitet und mit vollwertigen Aufstrichen gemeinsam verkostet. Mitzunehmen: Schürze und guten Appetit. **Termin: Freitag, 26.01.2024** | 14:00 - 17:30 Uhr | Elki Kastelruth. Referentin: Ivonne Daurù. Kosten: 35 Euro + 5 Euro Material (inkl. Rezepte). Anmeldung: klausen@elki.bz.it.

- **Eltern-Kind-Musizieren:** Lasst uns gemeinsam in die Musikwelt eintauchen: mit Fingerspielen, Knireitern und Tänzen singen wir deutsche und italienische Kinderlieder, die wir mit einfachen Klanginstrumenten einstimmen. Mit Spaß und guter Laune entwickeln die Kinder ihr Körper und Stimmen Bewusstsein und bauen Berührungsgänge ab. **Start: Montag, 29.01.2024 (8 Einheiten).** Kosten: 60 Euro + 20 Euro Mitgliedsbeitrag. Altersgruppen: 12–24 Monate um 9.00 Uhr zu 45 Minuten, 18–36 Monate um 10.00 Uhr zu 45 Minuten (Ausgebucht). Ort: Elki Kastelruth. Referentin: Gabriela Ploner. Anmeldung: klausen@elki.bz.it.

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis MITTWOCH im [Tourismusverein Kastelruth und Seis](#) oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.



KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 45/23 vom **24.12. - 31.12.2023**

Nächste Ausgabe: 31.12. - 07.01.2024 (Anzeigenschluss: 27.12.2023)

MIT BEILAGE

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- **Neujahrsumtrunk** - Die Bürgermeisterin und der Gemeindevorstand möchten sich für die ganzjährige ehrenamtliche Tätigkeit der Vereine für die Gemeinschaft bedanken und freuen sich, die Obfrauen/Obmänner, Präsidentinnen/Präsidenten oder eine/n Stellvertreter/in zum diesjährigen Neujahrsumtrunk am **Freitag, 29.12.2023 um 19:00 Uhr** im **Laechlersaal in Kastelruth** einzuladen. An die Vereine wurde die Einladung mittels E-Mail gesendet. Sollte ein Verein diese E-Mail nicht erhalten haben, weil keine Adresse vorhanden war oder die Mail zurückgekommen ist, so sind die Vorsitzenden dieser Vereine natürlich trotzdem herzlich eingeladen. Bei dieser Gelegenheit möchten wir die Vereine bitten, die aktuellen E-Mail-Adressen bzw. Vorsitzenden an die zuständige Sachbearbeiterin Silvia Guglielmini (silvia.guglielmini@gemeinde.kastelruth.bz.it) zu melden.
- **Öffnungszeiten Wertstoffhof Telfen und Fahrplan Rest- und Biomüll während der Weihnachtstage**
- **Wertstoffhof Telfen**
 - Montag 25/12/2023 geschlossen
 - Dienstag 26/12/2023 geschlossen
 - Mittwoch 27/12/2023 geöffnet von 13:00 – 18:30
 - Samstag 06/01/2024 geschlossen
 - **Fahrplan Restmüll**
 - Dienst von Montag, 25/12 wird ausgeführt
 - Dienst von Dienstag, 26/12 wird ausgeführt
 - Dienst von Montag 01/01/2024 wird ausgeführt
 - **Fahrplan Biomüll**
 - Dienst von Montag, 25/12 wird ausgeführt
 - Dienst von Montag 01/01/2024 wird am Dienstag, 02/01/2024 ausgeführt

- Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass ein **öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung von einer Planstelle als Geometer/in mit Berufsbefähigung (Berufsbild Nr. 56) in der VII. Funktionsebene, in Vollzeit (38 Wochenstunden)**, ausgeschrieben wird. Das entsprechende Gesuch liegt im Sekretariat der Gemeinde auf und ist auf der Internetseite www.kastelruth.it veröffentlicht. Die Gesuche müssen innerhalb Mittwoch, 31.01.2024 um 16:00 Uhr im Sekretariat der Gemeinde abgegeben werden. Für eventuelle Auskünfte ☎ 0471 711552 (Jolanda) oder ☎ 0471 711551 (Daniela).
- *La Sindaca rende noto che è indetto concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di ruolo di geometra con abilitazione all'esercizio della professione (profilo professionale n° 56) nella VII° qualifica funzionale a tempo pieno (38 ore settimanali). I modelli per la domanda sono depositati presso l'ufficio del personale del Comune o possono essere scaricati dal sito internet www.kastelruth.it e devono pervenire all'ufficio del personale entro le ore 16.00 di mercoledì, 31/01/2024. Ulteriori informazioni possono essere richieste telefonicamente al numero ☎ 0471 711552 (Jolanda) oppure ☎ 0471 711551 (Daniela).*

ÄRZTLICHE MITTEILUNGEN

- **Dr. Mauro Lazzari ist vom 18. bis zum 28. Dezember im Urlaub.** Vertretung: **Dott. Mauro Lazzari è assente dal 18 al 28 dicembre per ferie.** Assistenza:
- **Dr. Thomas Heinmüller** ☎ 0471 711011 - ☎ 347 8608283
Montag, *lunedì* 08.00 - 11-30 Uhr und von 15.00 - 17.00 Uhr
Dienstag, *martedì* 08.00 - 11-30 Uhr
Mittwoch, *mercoledì* nur Nachmittag von 15.00 -19.00 Uhr
Donnerstag, *giovedì* 08.00 - 11.30 Uhr
Freitag, *venerdì* 08.00 - 11.30 Uhr und von 14.30 - 15.30 Uhr
- **Dr. Thomas Heinmüller ist am 02/01/2024 abwesend.** Vertretung: **Dott. Heinmüller sarà assente il 02.01.2024.** Assistenza:
Dr. Axel Koralus-Seis Hauensteinweg 6 - ☎ 338 2361854 von 09:00 – 11:00 Uhr.
- Die **Sekretärin der Gemeinschaftspraxis Dr.Heinmüller/Dr. Lazzari ist vom 23.12. 2023 bis zum 07.01.2024 im Urlaub.**
- Die **Zahnarztpraxis Dr. Wolf in Seis** bleibt vom **27.12. bis 05.01.2024 geschlossen.**

VERSCHIEDENES

- **SEIS ON ICE - Eislaufspaß mit Schlittschuhverleih und Glühweinstandl** von **02.12. bis 14.01.2024 – täglich von 15:00 bis 19:00 Uhr** im **Dorfzentrum von Seis**, sowie:
 - kleiner **Weihnachtsmarkt** an den Wochenenden und in der Weihnachtszeit
 - **Konzert Alphornbläser** am **Samstag, 23.12.2023** u. **Mittwoch, 27.12.2023** um **17:00 Uhr**
 - **Konzert Popper's** am **Freitag, 29.12.2023** um **17:00 Uhr**
 - **Feuershow** am **Samstag, 30.12.2023** um **17.00 & 18:00 Uhr**
 - **Silvesterparty** am **Sonntag, 31.12.2023**

- **Liebe Frauen, bald feiern wir wieder Lichtmess. Um die heilige Messe musikalisch zu gestalten, suchen wir singbegeisterte Frauen, die uns dabei helfen.** Wer schon immer mal probieren wollte in einem Chor zu singen, aber auch erfahrene Sängerinnen sind bei uns herzlich willkommen. **Wir treffen uns am 27. Dezember um 19:30 Uhr im Widum im Bibelraum zur 1. Singprobe.** Komm auch du vorbei und schau es dir an. Wer an dem Tag nicht kann, aber gerne dabei wäre, kann sich telefonisch oder per WhatsApp für weitere Informationen bei mir melden ☎ 348 7063294.
- **Weihnachtskonzert der Musikschulen Gröden und Seis am Donnerstag, 28.12.2023 um 17:00 Uhr** in der **Pfarrkirche von Seis.** Weitere Infos im TV Seis: ☎ 0471 707024.
- Die **Kinder- und Jugendtheatergruppe Schlern - Ki(J)TS** lädt alle Bürger und Bürgerinnen jeden Alters recht herzlich zu ihrer **neuen Theaterproduktion „Der satanarchäologischenkohlische Wunschpunsch“** von **Michael Ende** unter der Regie von **Christian Blaas** in den Jugendraum von Kastelruth ein. In diesem Stück geht es um einen bösen Zauberer namens **Beelzebub Irrwitzer** und seine Tante **Tyrannja Vamperl**, die beide ein fast unlösbares Problem haben: ihr Soll an bösen Taten ist noch nicht erfüllt und es ist schon **Silvester!**
Aufführungstermine: **Donnerstag, 28. Dezember 2023 - 20 Uhr** Premiere; **Samstag, 30. Dezember 2023 - 20 Uhr** und **Dienstag, 02. Jänner 2024 - 20 Uhr.**
Kartenreservierungen unter der Nummer: ☎ 331 4096050 (16-20 Uhr) oder über E-Mail: kjits@rolmail.net. Wir freuen uns auf viele Besucher/innen!
- **Winterliche Genusskultur auf Schloss Prösels:** Am **28.12.2023** und **04.01.2024** findet eine **Schlossführung** mit anschließender **Gratisverkostung einheimischer Produkte** statt. Preis: Erwachsene € 20,00; Kinder (6-14 Jahre) € 10,00. Anmeldung bis 12:00 Uhr des jeweiligen Termins: Tourismusbüros oder info@schloss-proesels.it.
- Liebe Kastelrutherinnen, liebe Kastelruther! **Die Musikkapelle Kastelruth freut sich auch heuer die traditionellen Neujahrswünsche zu überbringen.** Wir werden an folgenden Tagen unterwegs sein: Kleinmichl: 26.12.23 | Grundlboden: 26.12. bzw. 29.12.23 | Telfen: 27.12.23 | St. Valentin: 27.12.23 | Tiosels: 29.12.23 | Tisens: 29.12.23 | St. Anna: 30.12.23 | Dorfzentrum: 31.12.23.
Mir freidn ins af an Ratscher und bedonken ins in Vorraus für die Spenden!
- **Seiser Alm Ski Team: Am 30. Und 31. Jänner finden auf der Seiser Alm zwei internationale FIS-Skirennen statt. Wir suchen freiwillige Helfer als Torposten und Rutscher.** Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei allen Sponsoren und den beiden Gemeinden im Schlerngebiet recht herzlich für ihre Unterstützung bedanken und wünschen allen Frohe Weihnachten.
- **Im neuen Jahr geht es weiter!! Das Lachende Beckenbodentraining** für eine sichere gesunde Aufrichtung nach der Cantienica® - Methode mit speziellen Atembewegungen und Musik, mit Trainerin **Sigrid Seberich. Im Kulturhaus Völs ab dem 10.01. - 27.03.24:** am **Mittwoch** Vormittag um **08:30 Uhr** und am **Mittwoch** Abend von **19:40 - 20:50 Uhr** und ab dem **Montag, 15.01.** von **08:30 - 10:15 Uhr** **BB-Training** und **Frei.Tanz.**
- **Kräftigung und Flexibilität durch LATIN DANCE** mit **Jhon Jairo Gonzalez** (Kolumbien) **ab 10.01.-27.03. 24** jeden **Mittwoch** Abend um **21:00 – 22:00 Uhr.** Anmeldungen: **Sigrid Seberich** 335 5725792 od. info@tiatro.it.

BEILAGE

Ausgabe Nr. 45/23 vom **24.12. - 31.12.2023**

GESUCHT WIRD

- *Cerco appartamento per 2 persone a Siusi, Fiè o Castelrotto* ☎ 328 1278621.
- Suche **Zwei- oder Drei-Zimmerwohnung** in Kastelruth oder Seis ☎ 327 5550334.
- **Suche Kleinwohnung ab Februar 2024 oder früher** für kolumbianischen Tänzer Jhon Gonzalez im Raum Völs, Seis, Kastelruth, Blumau. Bitte kontaktieren Sie Sigrid ☎ 335 5725792.
- *Cerco appartamento da affittare annuale* ☎ 328 0698899.
- **Zimmer/Wohnung** in Kastelruth oder Seis für einheimische Kellnerin ☎ 335 1338511.
- **Suche kleine Wohnung** Raum Kastelruth oder Seis **für Einzelperson** ganzjährig zu mieten. WhatsApp ☎ 351 5770222.
- **Einheimischer Busfahrer sucht kleine Mietwohnung** für sich und seine Frau im Gemeindegebiet von oder um Kastelruth ☎ 347 2226230 oder ☎ 340 9036551.

ZU VERKAUFEN

- **Neuer Wäschekorb** (weiß, Größe 37*38*54,5cm Höhe), **neue kurze Damenlederhose** (Größe 34. Top-Qualität von Amadeus Tracht, 120€), **neuer Klettersteighelm** der Marke Salewa (grau, Größe 48-58cm), **neue Ski Elan GSX176** (1,76m Länge und 23m Radius, noch verpackt und Bindung getrennt neu im Karton) ☎ 340 2271710.
- **Neue Jack Wolfskin Winterjacke für Herren** (Größe XL, rot) ☎ 347 0348596.

ARBEIT SUCHE

- *Cerco lavoro come cameriera ai piani per 5 ore la mattina.* Suche **Arbeit als Zimmermädchen** für 5 Stunden Vormittag. ☎ 327 5625028.
- **Einheimische Frau sucht Arbeit 2-3-mal die Woche vormittags**, ca. 3-4Stunden. Monika ☎ 349 7451342.
- *Giovane donna con esperienza nel settore delle pulizie cerca lavoro le mattine* ☎ 351 0268258.
- **Kellner mit Erfahrung** sucht Arbeit part-/full-time im Schlerngebiet ☎ 380 7697678.
- *Cerco lavoro come aiuto cuoco, tuttofare* ☎ 328 0698899.
- *Cerco lavoro come cameriera ai piani* ☎ 347 6977870.
- *Cerco lavoro come aiuto cuoco (7 anni di esperienza con patente B)* ☎ 324 5816460.
- *Cerco lavoro come tuttofare o lavapiatti (5 anni di esperienza)* ☎ 380 2058770.
- Mann sucht Arbeit als **Abspüler** oder **Tuttofare** ☎ 346 6111252.

- Mann sucht **Arbeit als Reinigungskraft** oder **Zimmerboy** ☎ 389 7826194.
- **Koch, freiberuflich.** Suchen Sie Unterstützung in der Küche, Ablöse für Freitage, Ablöse für Krankheitstage uvm. dann bin ich der Koch dafür. Einzelne oder mehrere Tage möglich. Partita Iva / Rechnungsstellung. Einheimisch. Ab Januar 2024. ☎ 339 8968444.
- *Cerco lavoro come aiuto cucina o lavapiatti* ☎ 345 8791250.
- *Cerco lavoro come pizzaiolo con esperienza o aiuto cuoco* ☎ 349 3980849.

STELLENANGEBOTE

- **Einheimische Pflegerin gesucht.** Für unseren dementen Vater suchen wir eine einheimische Pflegerin. Konkrete genaue Details bei Rücksprache. Wir freuen uns auf eure Bewerbung. Familie Mitterstieler ☎ 335 7049195 (Judith).
- **Zimmermädchen** (w/m) gesucht Vollzeit für die Wintersaison im Residence Hotel Sonus Alpis ☎ 0471 706513, info@sonus-alpis.com.
- **Der Golfplatz St.Vigil-Seis sucht einen Platzarbeiter** (Greenkeeper) mit idealerweise Mechaniker Kenntnissen oder Ausbildung für die kommende Saison von März bis November. Auf deine Bewerbung freut sich das Greenkeeperteam. Bitte melden sie sich via Whatsapp ☎ 339 1729550 bei unserem Headgreenkeeper Oskar oder senden eine Mail an fill.oskar@gmail.com.
- **Masseurin / Kosmetikerin** in Voll- oder Teilzeit für das Schgaguler Hotel in Kastelruth. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 335 1338511.
- **Hausmeister** in Voll- oder Teilzeit für das Schgaguler Hotel in Kastelruth. Wir freuen uns auf ihre Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 335 1338511.
- **Kellnerin** in Vollzeit und **Hilfskoch** in Vollzeit ☎ 0471 729000 od. info@montepiz.com.
- Das **Seniorenwohnheim Bacherhof in Tiers** sucht ab Februar **eine Köchin / einen Koch** in Voll - oder Teilzeit und **eine Heimgehilfin / einen Heimgehilfen in Teilzeit zur Mithilfe in der Küche und im Speisesaal**. Nähere Informationen erteilt gerne die Hauswirtschaftsleiterin Aichner Erika (☎ 348 8957844) oder der Heimleiter Fanolla Michele (☎ 0471 642330). Wir freuen uns auf Dich!